



1ST SESSION, 40<sup>TH</sup> LEGISLATURE, ONTARIO  
61 ELIZABETH II, 2012

1<sup>RE</sup> SESSION, 40<sup>E</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
61 ELIZABETH II, 2012

## Bill 62

## Projet de loi 62

**An Act to provide for the  
legislative oversight of regulations**

**Loi visant à prévoir la  
surveillance législative des règlements**

**Mr. Nicholls**

**M. Nicholls**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      April 4, 2012  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>RE</sup> lecture      4 avril 2012  
2<sup>E</sup> lecture  
3<sup>E</sup> lecture  
Sanction royale



## EXPLANATORY NOTE

The Bill sets out a number of requirements that must be met before a regulation is filed. These include a review by the Minister of Finance to determine if a regulation affects business and a cost-benefit analysis if the Minister of Finance determines that a regulation affects business. If the cost-benefit analysis reveals that the regulation imposes a cost on persons carrying on business or on government, the regulation must be approved by resolution of the Legislative Assembly before it may be filed. The Bill provides for an exemption from these requirements in certain circumstances.

The Bill requires the Minister responsible for the administration of the Bill to establish a registry of regulations containing the determinations made and the cost-benefit analyses conducted by the Minister of Finance. The Minister is required to lay an annual report on the registry before the Legislative Assembly.

The Bill requires the Auditor General to review the determinations made and the cost-benefit analyses conducted by the Minister of Finance, as well as any determinations made exempting a regulation from those requirements, and to report his or her findings to the Speaker of the Legislative Assembly.

## NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi énonce certaines exigences auxquelles il doit être satisfait avant le dépôt d'un règlement, notamment un examen par le ministre des Finances afin de déterminer si le règlement a une incidence sur le monde des affaires, ainsi qu'une analyse coûts-avantages s'il détermine que le règlement a une telle incidence. Si l'analyse révèle que le règlement impose un coût à des personnes dans l'exercice d'activités commerciales ou au gouvernement, le règlement doit être approuvé par une résolution de l'Assemblée législative avant de pouvoir être déposé. Le projet de loi prévoit une dispense de ces exigences dans certaines circonstances.

Le projet de loi exige du ministre responsable de son application qu'il crée un registre des règlements qui contient les déterminations faites et les analyses coûts-avantages effectuées par le ministre des Finances. Le ministre est tenu de déposer un rapport annuel sur le registre devant l'Assemblée législative.

Le projet de loi oblige le vérificateur général à examiner les déterminations faites et les analyses coûts-avantages effectuées par le ministre des Finances, ainsi que les déterminations qui dispensent un règlement de ces exigences, et à présenter un rapport de ses constatations au président de l'Assemblée législative.

## An Act to provide for the legislative oversight of regulations

## Loi visant à prévoir la surveillance législative des règlements

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

### Definitions

1. In this Act,

“consolidated regulation” means a regulation that is a consolidated law within the meaning of the *Legislation Act, 2006*; (“règlement codifié”)

“filed” means filed with the Registrar of Regulations under Part III (Regulations) of the *Legislation Act, 2006*; (“déposé”)

“Minister” means the member of the Executive Council to whom responsibility for the administration of this Act is assigned or transferred under the *Executive Council Act*; (“ministre”)

“regulation” has the same meaning as in Part III of the *Legislation Act, 2006*. (“règlement”)

### Legislative oversight

2. (1) A regulation shall not be filed unless the requirements in this section have been met.

#### Regulations that affect business

(2) The Minister of Finance shall determine whether the regulation affects business.

#### Same

(3) For the purposes of subsection (2), the regulation affects business if it,

- (a) directly affects persons in the carrying on of business; or
- (b) indirectly but significantly affects persons in the carrying on of business.

#### Cost-benefit analysis

(4) If the Minister of Finance determines that the regulation affects business, he or she shall conduct a cost-benefit analysis of the regulation.

#### Legislative Assembly resolution

(5) If, as a result of the cost-benefit analysis conducted under subsection (4), the Minister of Finance determines that the regulation imposes a cost on persons in the carry-

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

### Définitions

1. Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

«déposé» Déposé auprès du registraire des règlements aux termes de la partie III (Règlements) de la *Loi de 2006 sur la législation*. («filed»)

«ministre» Le membre du Conseil exécutif à qui la responsabilité de l’application de la présente loi est assignée ou transférée en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*. («Minister»)

«règlement» S’entend au sens de la partie III de la *Loi de 2006 sur la législation*. («regulation»)

«règlement codifié» Règlement qui est un texte législatif codifié au sens de la *Loi de 2006 sur la législation*. («consolidated regulation»)

### Surveillance législative

2. (1) Nul règlement ne peut être déposé sans qu’il soit d’abord satisfait aux exigences du présent article.

#### Règlements ayant une incidence sur le monde des affaires

(2) Le ministre des Finances détermine si le règlement a une incidence sur le monde des affaires.

#### Idem

(3) Pour l’application du paragraphe (2), le règlement a une incidence sur le monde des affaires si, selon le cas :

- a) il a une incidence directe sur des personnes dans l’exercice d’activités commerciales;
- b) il a une incidence indirecte, mais importante, sur des personnes dans l’exercice d’activités commerciales.

#### Analyse coûts-avantages

(4) Le ministre des Finances effectue une analyse coûts-avantages du règlement s’il détermine qu’il a une incidence sur le monde des affaires.

#### Résolution de l’Assemblée législative

(5) Si, par suite de l’analyse coûts-avantages effectuée en application du paragraphe (4), le ministre des Finances détermine que le règlement impose un coût à des person-

ing on of business or imposes a cost on government, the regulation shall not be filed unless,

- (a) the regulation and the cost-benefit analysis are laid before the Legislative Assembly; and
- (b) the Legislative Assembly, by resolution, approves the regulation.

**Exception**

(6) This section does not apply to a regulation if a Minister determines that the regulation,

- (a) is needed to deal with an urgent situation;
- (b) is needed only to clarify the intent or operation of an Act or a regulation; or
- (c) is of a minor or technical nature.

**Registry**

3. (1) The Minister shall establish and maintain a registry of consolidated regulations in accordance with this section.

**Same**

- (2) The registry shall include the following:
  1. A list of every consolidated regulation that is included on the e-Laws website within the meaning of the *Legislation Act, 2006*.
  2. A detailed description of each consolidated regulation listed under paragraph 1.
  3. A list of every regulation filed after January 1, 2013.
  4. For every regulation listed under paragraph 3 for which a determination was made under subsection 2 (2), an indication of the results of the determination.
  5. For every regulation listed under paragraph 3 for which a cost-benefit analysis was conducted under subsection 2 (4), a copy of the cost-benefit analysis.

**Registry to be up to date, public**

(3) The Minister shall keep the registry as up to date as reasonably possible and shall ensure that the registry is available and accessible to the public.

**Annual report**

(4) On one of the first 30 days on which the Legislative Assembly sits in each calendar year, the Minister shall lay before the Assembly an annual report on the registry.

**Same**

- (5) The annual report shall include the following:
  1. The contents of the registry required under paragraphs 1 and 2 of subsection (2), current to the end of the previous calendar year.

nes dans l'exercice d'activités commerciales ou au gouvernement, le règlement ne peut être déposé que si, à la fois :

- a) le règlement et l'analyse coûts-avantages sont déposés devant l'Assemblée législative;
- b) l'Assemblée législative, par résolution, approuve le règlement.

**Exception**

(6) Le présent article ne s'applique pas à un règlement si le ministre détermine que, selon le cas :

- a) le règlement s'impose, compte tenu de l'urgence de la situation;
- b) le règlement s'impose uniquement pour éclairer l'intention ou l'application d'une loi ou d'un règlement;
- c) il s'agit d'un règlement mineur ou technique.

**Registre**

3. (1) Le ministre crée et tient un registre des règlements codifiés conformément au présent article.

**Idem**

- (2) Le registre comprend ce qui suit :
  1. Une liste de tous les règlements codifiés qui figurent dans le site Web Lois-en-ligne au sens de la *Loi de 2006 sur la législation*.
  2. Une description détaillée de chaque règlement codifié visé à la disposition 1.
  3. Une liste de chaque règlement déposé après le 1<sup>er</sup> janvier 2013.
  4. Pour chaque règlement visé à la disposition 3 à l'égard duquel une détermination a été faite en application du paragraphe 2 (2), une indication des résultats de la détermination.
  5. Pour chaque règlement visé à la disposition 3 à l'égard duquel une analyse coûts-avantages a été effectuée en application du paragraphe 2 (4), une copie de l'analyse.

**Tenue à jour et mise à disposition du registre**

(3) Le ministre tient le registre le plus à jour possible et veille à ce qu'il soit mis à disposition et accessible au public.

**Rapport annuel**

(4) Un des 30 premiers jours de chaque année civile pendant lesquels siège l'Assemblée législative, le ministre dépose devant l'Assemblée un rapport annuel sur le registre.

**Idem**

- (5) Le rapport annuel comprend ce qui suit :
  1. Le contenu du registre qui est exigé en application des dispositions 1 et 2 du paragraphe (2), à jour à la fin de l'année civile précédente.

2. The contents of the registry required under paragraphs 3, 4 and 5 of subsection (2), for each regulation filed in the previous calendar year.

**First annual report**

(6) The first annual report shall be laid before the Assembly in 2014.

**Auditor General's annual review**

4. (1) Each year, the Auditor General shall review,
- (a) the determinations made under subsection 2 (2) for regulations filed in the previous calendar year;
  - (b) the cost-benefit analyses conducted under subsection 2 (4) that were laid before the Legislative Assembly in the previous calendar year; and
  - (c) the determinations made under subsection 2 (6) for regulations filed in the previous calendar year.

**Report**

(2) Each year, the Auditor General shall report his or her findings under subsection (1) to the Speaker of the Legislative Assembly and the Speaker shall promptly lay the report before the Assembly.

**Commencement**

5. (1) **Subject to subsection (2), this Act comes into force on January 1, 2013.**

**Same**

(2) **Section 4 comes into force on January 1, 2014.**

**Short title**

6. **The short title of this Act is the *Legislative Oversight of Regulations Act, 2012*.**

2. Le contenu du registre qui est exigé en application des dispositions 3, 4 et 5 du paragraphe (2), pour chaque règlement déposé au cours de l'année civile précédente.

**Premier rapport annuel**

(6) Le premier rapport annuel est déposé devant l'Assemblée en 2014.

**Examen annuel par le vérificateur général**

4. (1) Chaque année, le vérificateur général examine ce qui suit :
- a) les déterminations faites en application du paragraphe 2 (2) pour les règlements déposés au cours de l'année civile précédente;
  - b) les analyses coûts-avantages effectuées en application du paragraphe 2 (4) qui ont été déposées devant l'Assemblée législative au cours de l'année civile précédente;
  - c) les déterminations faites en application du paragraphe 2 (6) pour les règlements déposés au cours de l'année civile précédente.

**Rapport**

(2) Chaque année, le vérificateur général présente un rapport des constatations découlant de l'examen prévu au paragraphe (1) au président de l'Assemblée législative. Ce dernier dépose promptement le rapport devant l'Assemblée.

**Entrée en vigueur**

5. (1) **Sous réserve du paragraphe (2), la présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013.**

**Idem**

(2) **L'article 4 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.**

**Titre abrégé**

6. **Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2012 sur la surveillance législative des règlements*.**